

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации	3
GB Manual instruction	7
KZ Пайдалану нұсқасы	10
UA Інструкція з експлуатації	13
KG Пайдалануу боюнча нускама	16



ЭЛЕКТРОПРИБОР ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ЖИДКОСТИ (ЧАЙНИК) MW-1072 B

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Световой индикатор
2. Шкала уровня воды
3. Крышка
4. Клавиша выключения «0»
5. Клавиша включения «I»
6. Ложка
7. Чашка

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не используйте чайник с неплотной закрытой крышкой.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.

РУССКИЙ

- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
 - Отключайте чайник от электрической сети перед чистой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая чайник от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
 - Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в воду или в любые другие жидкости.
 - Не помещайте чайник в посудомоечную машину.
 - Данное устройство не предназначено для использования детьми.
 - Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
 - Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
 - Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
 - Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
 - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
 - Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
 - Перевозите устройство только в заводской упаковке.
 - В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
 - Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.

- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство выключено, для этого нажмите на клавишу выключения (4) «0».

- Для наполнения чайника водой откройте крышку чайника (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «**MAX**», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой (2).
- Закройте крышку (3), убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения (5) «I», при этом загорится световой индикатор (1).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, световой индикатор (1) погаснет. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Сначала убедитесь, что устройство выключено, для этого нажмите на клавишу выключения (4) «0».
- Для наполнения чайника водой откройте крышку (3).
- Пользуясь шкалой уровня воды (2), наполните чайник водой не ниже минимальной отметки «**MIN**» и не выше максимальной отметки «**MAX**».
- Закройте крышку (3) и установите наполненный чайник на ровную, устойчивую поверхность.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения (5) «I», при этом загорится световой индикатор (1).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, световой индикатор (1) погаснет.
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- При необходимости отключения чайника, нажмите клавишу выключения (4) «0».

- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки «**MIN**», то сработает автоматический термopедохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае выньте вилку сетевого шнура из розетки, дайте чайнику остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром вылейте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запах уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

РУССКИЙ

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Чайник электрический – 1 шт.
Ложка – 2 шт.
Чашка – 2 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 600 Вт
Максимальный объем воды: 0,6 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг

Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг.

Телефон: +8 85225110112

Информация об Импортёре указана на индивидуальной упаковке.

Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru

Единая справочная служба:
+7 (495) 921-01-70

Сделано в КНР

ELECTRIC APPLIANCE FOR HEATING LIQUIDS (KETTLE) MW-1072 B

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Light indicator
2. Water level scale
3. Lid
4. OFF button «0»
5. ON button «I»
6. Spoon
7. Cup

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a «euro-plug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.

- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture and hot steam.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Unplug the kettle before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the kettle from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the in a dish-washing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible

ENGLISH

- for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
 - For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.
 - Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
 - Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
 - Transport the unit in the original package only.
 - For environment protection do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.
 - Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

- After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on. There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.**
- Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.
 - Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
 - Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
 - Make sure that the unit is switched off by pressing the OFF button (4) «0».

- To fill the kettle with water, (6) open the kettle lid (3).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (2).
- Close the lid (3), make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To switch the kettle on press the ON button (5) «I», the light indicator (9) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically, the light indicator (1) will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

ATTENTION!

To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while the kettle is operating.

USAGE

- Make sure that the unit is switched off by pressing the OFF button (4) «0».
- To fill the kettle with water, (7) open the lid (3).
- Using the water level scale, fill the kettle with water not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX».
- Close the lid (3) and put the filled kettle on an even stable surface.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To switch the kettle on, press the ON button (5) «I», the light indicator (9) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically, the light indicator (1) will go out.
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you need to switch the kettle off, press the OFF button (4) «0».
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark «MIN», the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case unplug the kettle and let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water, and switch the kettle on, the unit will operate in normal mode.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle in a dishwashing machine.

Descaling

- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE

- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

Electric kettle – 1 pc.
Spoon – 2 pcs.
Cup – 2 pcs.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption: 600 W
Maximum water capacity: 0.6 l

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

ҚАЗАҚ

СҮЙІҚТЫҚТЫ ЖЫЛЫТУҒА АРНАЛҒАН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫ (ШАЙНЕК) MW- 1072 B

Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шәйнек) тек ішуге арналған суды ғана қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Жарық көрсеткіші
2. Су деңгейінің шкаласы
3. Қақпағы
4. «0» сөндіру пернесі
5. «I» іске қосу пернесі
6. Қасық
7. Шыныаяқ

HAZAP AУDAPAPЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналы іске қосылу тоғы 30 МА аспаптын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желілік шнур «еврошамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін шәйнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізуші тоқ құралдарын пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті ванна бөлмелерінде пайдаланбаңыз. Оны бассейн немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті жылу көздері немесе ашық жалынның тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.

- Шәйнекті үйден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қосулы тұрған шәйнекті қараусыз қалдырмаңыз.
- Шәйнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шәйнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шәйнектің шүмегі ағаш жиһаз, электрқұрылғысын, кітаптар немесе өзге де ылғал, ыстық бұдың әсерінен бүлінетін заттарға қарай бұрмаңыз.
- Желі бауының үстелден салбырамауын және ыстық беткейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз
- Желілік бау немесе желілік баудың ашасын дымкыл қолмен ұстамаңыз.
- Сусыз шәйнекті қоспаңыз.
- Шәйнекті толық жабылмаған қақпақ.
- Шәйнекті тек ішетін суды қайнатуға ғана пайдаланыңыз, қандай да бір басқа сұйықтықты ысытуға немесе қайнатуға болмайды.
- Шәйнектегі судың деңгейі «MIN» минималды белгісінен төмен және «MAX» максималды белгіден жоғары болмауын қадағалаңыз. Максималды деңгейден асып кеткен жағдайда қайнап жатқан су қайнау кезінде төгіліп кетуі мүмкін.
- Суды қайнату кезінде ыстық буға күйіп қалмау үшін жұмыс істеп тұрған шәйнектің шүмегіне төнбеңіз.
- Шәйнек суды қайнатқанда қақпақты ашпаңыз.
- Шәйнектің ыстық беттеріне қол тигізбеніз, сабынан ғана ұстаңыз.
- Қайнаған су толтырылған шәйнекті алып жүргенде абайлаңыз.
- Тазалау алдында, немесе сіз шәйнекті пайдаланбаған жағдайда, шәйнектің электрлік желіден ажыратыңыз. Шәйнектің электр желісінен ажыратқанда, ешқашан желілік баудан тартпаңыз, желілік баудың айыретілгінен ұстаңыз және оны электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шәйнекті ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыға және желілік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе ақыл-есі төмен адамдар не болмаса, тиісті тәжірибесі немесе білімі жоқ болған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Желілік шнурды, желілік шнур ашасын және шайнектің корпусының уақытылы тексеріп отырыңыз.
- Желілік баудың немесе желілік баудың ашасының зақымдалуы анықталса, құрылғы іркіліспен жұмыс істесе, құрылғы құлағаннан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен шығарыңыз және кепілдік талоны мен www.maxwell-products.ru сайтында көрсетілген хабараласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны тұрмыстық қоқыстармен бірге тастамаңыз, аспапты арнайы пунктке келесі қайта өңдеу үшін өткізіңіз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған жағдайда оны белме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

Шайнектің ішінде судың іздері болуы мүмкін - бұл қалыпты құбылыс, себебі құрылғы сапа бақылауынан өтті.

- Шайнекті ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс қуаты электрлік желінікіне сәйкес келетіндігі тексеріңіз.
- Құрылғының сәндірілгеніне көз жеткізіңіз, бұл үшін «0» сәндіру пернесіне (4) басыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін шайнек қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекті суға максималды белгіге «MAX» дейін суға толтырып, су деңгейін анықтау үшін шкапаны (2) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанын тексеріңіз.
- Желілік баудың айыретігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Шайнекті іске қосу үшін «1» іске қосу пернесін (5) басыңыз, осы кезде жарық көрсеткіші (1) жаңады.
- Су қайнаған кезде, шайнек өздігінен сөніп қалады, ал жарық көрсеткіш (1) сөнеді. Суды тегіп тастаңыз да, су қайнату процедурасын 2-3 рет қайталаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ыстық бұға күйіп қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүмегінің үстіне еңкеймеңіз.

ҚОЛДАНУ

- Алдымен құрылғының сәндірілгеніне көз жеткізіңіз, бұл үшін «0» сәндіру пернесін (4) басыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін қақпағын (3) ашыңыз.
- Су деңгейінің бағанын (2) пайдаланып, шайнекті «MIN» минималды белгісінен төмен емес және «MAX» максималды белгісінен жоғары емес етіп сумен толтырыңыз.

ҚАЗАҚ

- Қақпақты (3) жабыңыз және толтырылған шайнекті түзу, тұрақты бетке орналастырыңыз.
 - Желілік баудың айыретігін электрлік ашалыққа салыңыз.
 - Шайнекті іске қосу үшін «I» іске қосу пернесін (5) басыңыз, осы кезде жарық көрсеткіші (1) жанады.
 - Су қайнаған кезде, шайнек өздігінен сөніп қалады, ал жарық көрсеткіш (1) сөнбеді.
 - Шайнек сөнгеннен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтадан қоса аласыз.
 - Шайнекті сөндіру қажет болғанда, «0» сөндіру пернесін (4) басыңыз.
 - Егер сіз шайнекті абайсызда қосып қалсаңыз, ал су деңгейі «MIN» минималды белгіден төмен болса, онда автоматты термосақтандырығыш іске қосылады да, шайнек ажыратылады. Бұл жағдайда желілік баудың айыретігін ашалықтан суырыңыз, шайнекке 10-15 минут бойы салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін шайнекті сумен толтырыңыз және іске қосыңыз, аспап қалыпты режимде жұмыс істейді.
- ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ**
- Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті суытып қойыңыз.
 - Шайнектің сыртқы бетін ылғалды матамен немесе губкамен сүртіңіз. Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартқыш заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған қышпақтарды және қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
 - Шайнек суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
 - Шайнек ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.
- Қақты кетіру**
- Шайнектің ішінде түзілетін қақ, судың дәмдік саласына есер етеді, сондай-ақ сумен қыздырығыш элементтің арасындағы жылу алмасуды бұзады.
 - Қақты тазалау үшін шайнекке суды шамамен 75% толтырып, суды қайнатыңыз. Колбаның қалған төрттен бір бөлігін сірке суы ерітіндісімен (6-9%) толтырып,

сұйықтықты түні бойы (шамамен 8 сағатқа) қалдырыңыз. Таңертең шайнектегі сірке суы ерітіндісін төгіп тастап, колбаны бірнеше рет шайыңыз. Шайнекті бір немесе екі рет көдімгі сумен толтырып қайнатыңыз, осылай сірке суының және оның иісінің қалдықтарын шайнегіңізден кетіресіз.

- Қажет болғанда тазарту рәсімін қайталаңыз.
- Қақты жою үшін электр шайнектерге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.
- Шайнекті үнемі қақтан тазалап отырыңыз.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны электр желіден ажыратыңыз, суын төгіңіз және құрылғыны суытып қойыңыз.
- Шайнекті тазалауды жүргізіңіз.
- Шайнекті құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

- Электр шайнегі – 1 дн.
- Қасық – 2 дн.
- Шыныаяқ – 2 дн.
- Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электрқорегі: 220-240 В ~ 50/60 Гц
- Қуаты: 600 Вт
- Судың максималды көлемі: 0,6 л

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құралдың қызмет мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

ЕЛЕКТРОПРИЛАД ДЛЯ НАГРІВАННЯ РІДИНИ (ЧАЙНИК) MW-1072 B

Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС

1. Світловий індикатор
2. Шкала рівня води
3. Кришка
4. Клавша вимкнення «0»
5. Клавша увімкнення «I»
6. Ложка
7. Чашка

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установалення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «євровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.

- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядуйте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кипляча вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Вмикайте чайник з електричної мережі перед чищенням або у тому випадку, якщо ви ним не користуєтесь. Вимикаючи чайник з електромережі, ніколи не смикайте за мережний шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.

УКРАЇНСЬКИЙ

- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійсніть огляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусання!**

- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходив контроль якості.

- Вийміть чайник з упаковки, видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений, для цього натисніть на кнопку вимкнення (4) «0».
- Для наповнення чайника водою відкрийте кришку чайника (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою (2).
- Закрийте кришку (3), переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення (5) «I», при цьому засвітиться світловий індикатор (1).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, світловий індикатор (1) погасне. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

УВАГА!

Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ

- Спочатку переконайтеся, що пристрій вимкнений, для цього натисніть на клавішу вимкнення (4) «0».
- Для наповнення чайника водою відкрийте кришку (3).
- Користуючись шкалою рівня води (2), наповніть чайник водою не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX».

- Закрийте кришку (3) та установіть наповнений чайник на рівну, стійку поверхню
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення (5) «I», при цьому засвітиться світловий індикатор (1).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, світловий індикатор (1) погасне.
- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
- При необхідності вимкнення чайника натисніть клавішу вимкнення (4) «O».
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка «MIN», то спрацює автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться. У цьому випадку вийміть вилку мережного шнура з розетки, дайте чайнику охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою і увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для усунення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні мийні засоби.
- Не занурюйте чайник у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.

Усунення накипу

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Іншу чверть колби заповніть оцтовим розчином (6-9%) і залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вилийте з чайника оцтову суміш

та декілька разів сполощіть колбу. Щоб усунути залишки та запах оцту, один-два рази скип'ятіть повний чайник зі звичайною водою.

- При необхідності повторіть цикл очищення.
- Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати чайник на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чищення чайника.
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.

Ложка – 2 шт.

Чашка – 2 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Потужність: 600 Вт

Максимальний об'єм води: 0,6 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний вибір відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратах.



КЫРГЫЗ

MW-1072 В СЮЮКТУКТУ КАЙНАТУУГА АРНАЛГАН ЭЛЕКТР ШАЙМАНЫ (ЧАЙНЕК)

Сююктук кайнатуучу электр шайманы (чайнек) ичүүгө жарактуу сууну кайнатуу үчүн гана арналган.

СЫПАТТАМА

1. Жарык индикатору
2. Суу деңгээлинин шкаласы
3. Капкагы
4. Өчүрүп коюу баскычы «0»
5. Күйгүзүү баскычы «I»
6. Кашык
7. Чыны

КӨҮЛ БУРУНУЗДАР!

Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения - УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотулуш үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көңүл коюп окуп чыгып, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды ушул колдонмодо берилгендей аны түз маанисинде колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды так арналышы боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабдылганын; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонуңуз.

- Чайнекти ванна бөлмөсүндө колдонбоңуз. Аны бассейнге же башка сууга толгон идиштерге жакын жерде колдонбоңуз.
- Чайнекти жылуулук же ачык от булактардын тикеден-тике жакынчылыкта колдонбоңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Имараттардын сыртында чайнекти колдонууга тыюу салынат.
- Иштеп турган чайнекти кароосуз калтырбаңыз.
- Чайнекти тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуңуз, столдун чет жагына койбоңуз.
- Чайнектин чоргосун жыгач эмерек, электр шайман, китеп жана башка нымдан, ысык буудан бузула турган нерселердин тарабына каратпаңыз.
- Электр шнуру столдун кырынан арта салбырап же ысык нерселерди жана эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жол бербейиз.
- Электр шнурун жана шнурудун сайгычын суу колуңуз менен тийбейиз.
- Чайнекти суусуз иштетпеңиз.
- Чайнекти капкагы бекем эмес жабылганда.
- Чайнекти ичүүгө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суюктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.
- Чайнектеги суунун деңгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун деңгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чайпалып төгүлүшү мүмкүн.
- Ысык буудан күйүк болтурбоо үчүн иштеп турган чайнектин чоргосунун үстү жагына эңкейбейиз.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин капкагы ачканга тыюу салынат.
- Чайнектин ысык беттине тийбейиз, туткасынан гана кармаңыз.

- Ичинде кайнак суу бар чайнекти көтөргөндө этият болуңуз.
- Чайнекти тазалаган жана колдонбогон учурларда чайнектин электр тармагынан суруңуз. Чайнектин электр тармагынан сурганда аны шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармап абайлап электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Ток урбас үчүн шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонгонуна арналган эмес.
- Шайман иштеп жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнуруна тийгенге уруксат бербейсиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопчулугу үчүн таңгак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗДАР! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейсиз. **Тумчуктуруунун коркунучу бар!**

- Электр шнурунун, сайгычтын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Электр шнурдун же сайгычтын бузулган жерлери болсо же шайман иштеп-иштебей турса жана шайман кулап түшкөндөн кийин чайнекти колдонбоңуз.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.maxwell-products.ru сайты-

дагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Айлана чөйрөнү коргоо максатында шаймандын кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аны турмуштук калдыктары менен чогу ыргытпай, утилизациялоо үчүн адистештирилген пунктуна тапшырыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

АСПАП ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

Чайнектин ичинде суудан калган тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапат контролдоодон өткөн.

- Чайнекти таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип.
- Шайман өчүк экенин текшерип, ал үчүн өчүрүп коюу баскычын (4) «0» басыңыз.
- Чайнекке суу толтуруу алдында чайнектин капкагы ачыңыз (3).
- Чайнекти максималдуу «MAX» белгисине чейин суу менен толтуруңуз, суунун деңгээлин билиш үчүн ички белгисин (2) колдонуңуз.
- Капкагы (3) жабып, чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшерип.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.

КЫРГЫЗ

- Чайнекти иштетүү үчүн күйгүзүү баскычын (5) «I» басыңыз, ошол учурда жарык индикатору (1) күйөт.
- Суу кайнагандан кийин чайнек автоматтуу түрдө өчүп, жарык индикатору (1) өчөт.
- Сууну төгүп, суу кайнатуу процедурасын 2-3 жолу кайталаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

Ысык буу таасиринен күйүк болтурбоо үчүн иштеп турган чайнектин чоргосунун (2) үстү жагына эңкейтбеңиз.

КОЛДОНУУ

- Биринчиден шайман өчүк экенин текшериниз, ал үчүн өчүрүп коюу баскычын (4) «0» басыңыз.
- Чайнекке суу толтуруу алдында чайнектин капкагын ачыңыз (3).
- Суунун деңгээлинин шкаласын колдонууда (2), чайнекти эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн эмес жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен өйдө эмес суу менен толтуруңуз.
- Капкагын (3) жабып, толтурулган чайнекти түлкүчтүн үстүнө туруктуу бетке орнотуңуз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти иштетүү үчүн күйгүзүү баскычын (5) «I» басыңыз, ошол учурда жарык индикатору (1) күйөт.
- Суу кайнагандан кийин чайнек автоматтуу түрдө өчүп, жарык индикатору (1) өчөт.
- Чайнек өчүрүлгөндөн кийин 10-20 секунд күтүп, сууну кайра кайнатуу үчүн чайнекти иштетсеңиз болот.
- Чайнекти өчүрүү муктаждыгы келип чыкса, ал үчүн өчүрүп коюу баскычын (4) «0» басыңыз.
- Эгерде сиз кокустан чайнекти күйгүзүп иштетип алганда суунун деңгээли минималдуу белгиден «MIN» төмөн болуп калса, автоматикалык термосактагычы иштеп калат, ошол эле учурда чайнек өчөт. Ошол учурда электр розеткасынан шурун сууруп чайнекти 10-15 мүнөткө чейин муздата туруңуз, андан кийин

чайнекти кайрадан суу менен толтуруп күйгүзүңүз, шайман нормалдуу режиминде иштей берет.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Шайманды тазалагандын алдында аны электр тармагынан суруп, сууну төгүп, чайнекти муздатып алыңыз.
- Чайнектин сырткы бетин нымдуу чүпүрөк же сүлгү менен сүртүңүз. Кирди кетириш үчүн жумушак каражаттарды колдонуп, металлдан жасалган щеткаларды жана абразивдүү каражаттарды колдонбоңуз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти идиш жууган аспапка салбаңыз.

Чайнекти кебээден тазалоо

- Чайнектин ичинде пайда болгон кебээ суунун татымына таасир этип, суу менен кайнатуу элементтин ортосундагы жылуулук алмашууну бузат.
- Кебээни тазалоо үчүн чайнекти чамалуу 75% деңгээлине суу менен толтуруп, сууну кайнатыңыз. Колбанын калган төрттөн бир бөлүгүн уккус эритмеси (6-9%) менен толтуруп, чайнектеги суюктукту бир түнгө (чамалуу айтканда 8 саатка) калтырыңыз. Эртең менен уккус аралашмасын чайнектен төгүп, колбаны бир нече жолу чайкап чыгыңыз. Уккустун калганын жана жытын келтирүү үчүн чайнекти жөнөкөй суу менен толтуруп бир нече жолу кайнатыңыз.
- Зарылдык болсо тазалоо циклин кайталаңыз.
- Кебээни чыгаруу үчүн электр чайнектерге арналган атайы каражаттарды колдонсо болот.
- Чайнекти мезгилдүү түрдө кебээден тазалап туруңуз.

САКТОО

- Чайнекти узакка чейин сактоого койгондон алдында аны электр тармагынан суруп, сууну төгүп, аспапты муздатыңыз.
- Чайнекти тазалап чыгыңыз.
- Чайнекти балдардын колу жетпеген кургак салкын жерде сактоо зарыл.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Электр чайнек – 1 даана.

Кашык – 2 даана.

Чыны – 2 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Электр чыңалуусу: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Кубаттуулугу: 600 Вт

Суунун максималдуу көлөмү: 0,6 л

Өңдүрүүчү шаймандардын мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл.

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык нумурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык нумуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык нумуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.